

RESOLUTIONS ADOPTED ON THE REPORTS OF THE FIFTH COMMITTEE

RESOLUTIONS ADOPTÉES SUR LES RAPPORTS DE LA CINQUIÈME COMMISSION

68 (1). Budgets of the United Nations for the Financial Years 1946 and 1947

A. APPROPRIATION RESOLUTION, FINANCIAL YEAR 1946

The General Assembly resolves that, For the financial year 1946:

1. An amount of \$19,390,000 (U.S.) is hereby appropriated for the following purposes:

Appropriation Section	Purpose of Appropriation PART I	Amount Dollars (U.S.)
I	For expenses of travel of representatives to the General Assembly and travel of members of Committees and Commissions .....	885,800
II	For expenses of Personnel Services .....	6,492,979
III	For expenses of Common Services .....	4,238,610
IV	For expenses of establishment of Headquarters and initial recruitment of staff .....	6,143,121
V	For unforeseen expenses .....	250,000
VI	For expenses of the Preparatory Commission and the cost of the first part of the first session of the General Assembly to 31 January 1946 ..	902,282
Total, Part I .....		\$ 18,912,792
PART II		
VII	For expenses of the International Court of Justice .....	320,097
VIII	For expenses of the Registry and Common Services of the International Court of Justice .....	157,111
Total, Part II .....		\$ 477,208
Total, Parts I and II .....		\$ 19,390,000

2. Amounts not exceeding the above are to be available for the payment of obligations incurred prior to 1 January 1947. The Secretary-General may, by written order, transfer credits between Sections within Part I and between Sections within Part II. The Secretary-General shall report to the 1947 session of the General Assembly all such transfers together with the circumstances relating thereto.

B. APPROPRIATION RESOLUTION, FINANCIAL YEAR 1947

The General Assembly resolves that, For the financial year 1947:

1. An amount of \$27,740,000 (U.S.) is hereby appropriated for the following purposes:

Appropriation Section	Purpose of Appropriation PART I	Amount Dollars (U.S.)
I	For expenses of travel of representatives to the General Assembly and travel of members of Committees and Commissions .....	1,090,500

68 (1). Budgets de l'Organisation des Nations Unies pour les exercices 1946 et 1947

A. RESOLUTION D'OUVERTURE DE CREDIT, ANNEE FINANCIERE 1946

L'Assemblée générale décide, Pour l'exercice financier 1946:

1. L'ouverture d'un crédit de 19.390.000 dollars (E.-U.) pour les objets suivants:

Chapitre	Objet TITRE I	Montant Dollars (E.-U.)
I	Frais de voyage des représentants à l'Assemblée générale et frais de voyage des membres des comités et commissions .....	885,800
II	Dépenses des services du personnel .....	6.492.979
III	Dépenses des services communs .....	4.238.610
IV	Frais d'installation du siège et recrutement initial du personnel .....	6.143.121
V	Dépenses imprévues .....	250.000
VI	Dépenses de la Commission préparatoire et frais afférents à la première partie de la première session de l'Assemblée générale jusqu'au 31 janvier 1946 .....	902.282
Total, Titre I .....		18.912.792
TITRE II		
VII	Dépenses de la Cour internationale de Justice .....	320.097
VIII	Dépenses du Greffe et des services communs de la Cour internationale de Justice .....	157.111
Total, Titre II .....		477.208
Total, Titres I et II .....		19.390.000

2. Le paiement des dépenses engagées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1947 sera assuré jusqu'à concurrence des sommes indiquées ci-dessus. Le Secrétaire général peut autoriser par écrit des virements d'un chapitre à l'autre à l'intérieur du Titre I et du Titre II. Le Secrétaire général fera rapport à l'Assemblée générale lors de sa session de 1947, de tous les virements de cette nature et des circonstances qui s'y rapportent.

B. RESOLUTION D'OUVERTURE DE CREDIT, ANNEE FINANCIERE 1947

L'Assemblée générale décide, Pour l'exercice financier 1947:

1. L'ouverture d'un crédit de 27.740.000 dollars (E.-U.) pour les objets suivants:

Chapitre	Objet TITRE I	Montant Dollars (E.-U.)
I	Frais de voyage des délégués à l'Assemblée générale et frais de voyage des membres des comités et commissions .....	1.090.500

II	For expenses of Personnel Services	13,999,223
III	For expenses of contributions to the Staff Provident Fund, Provisional Staff Retirement Scheme, and related benefits	2,301,179
IV	For expenses of Common Services	5,966,500
V	For expenses of establishment of Headquarters and initial recruitment of staff	3,074,000
VI	For expenses of Advisory Social Welfare Functions	670,186
Total, Part I		\$ 27,101,588

PART II

VII	For expenses of the International Court of Justice	387,894
VIII	For expenses of the Registry and Common Services of the International Court of Justice	250,518
Total, Part II		\$ 638,412

Total, Parts I and II \$ 27,740,000

2. Amounts not exceeding the above are to be available for the payment of obligations incurred during the period 1 January 1947 to 31 December 1947.

3. The Secretary-General shall make a primary allotment of the appropriations voted by objects of expenditure; transfers between the primary allotments within Sections shall be permissible only on the written authority of the Secretary-General.

C. WORKING CAPITAL FUND, AND PROVISION OF WORKING CAPITAL

*The General Assembly resolves that,*

The working capital fund shall be maintained for the financial year 1947 at the amount of \$20,000,000 (U.S.).

Members shall make advances to the working capital fund in accordance with the scale adopted by the General Assembly for contributions of Members to the second annual budget.

There shall be set off against this new allocation of advances, the amounts paid as advances to the working capital fund by Members in accordance with the provisional scale adopted by the General Assembly at the first part of the first session; provided, however, that should the advances paid by any Member under the provisional scale exceed the advance due under the scale adopted for contributions to the second annual budget, the excess shall be offset against the contributions due from that Member under the first annual budget and should an excess still remain, against the contributions due from that Member under the second annual budget.

The Secretary-General is authorized:

(a) To advance from the working capital fund such sums as may be necessary to finance the 1946 and 1947 annual budgets, including supplementary appropriations, pending receipt of contributions; sums so advanced shall be reimbursed as soon as receipts from contributions are available for the purpose;

II	Dépenses des services du personnel	13,999,223
III	Contributions à la caisse de prévoyance du personnel à la caisse provisoire de retraite du personnel et prestations connexes	2,301,179
IV	Dépenses des services communs	5,966,500
V	Frais d'installation du siège et recrutement initial du personnel	3,074,000
VI	Dépenses pour fonctions consultatives dans le domaine de l'assistance sociale	670,186
Total, Titre I		27,101,588

TITRE II

VII	Dépenses de la Cour internationale de Justice	387,894
VIII	Dépenses du Greffe et des services communs de la Cour internationale de Justice	250,518
Total, Titre II		638,412

Total, Titres I et II 27,740,000

2. Le paiement des dépenses engagées pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 1947 au 31 décembre 1947 sera assuré jusqu'à concurrence des sommes indiquées ci-dessus.

3. Le Secrétaire général effectuera une première répartition des crédits votés par chapitre des dépenses; les virements à l'intérieur des chapitres ne pourront être opérés qu'avec l'autorisation écrite du Secrétaire général.

C. FONDS DE ROULEMENT

ET SON MODE D'APPROVISIONNEMENT

*L'Assemblée générale décide,*

Le fonds de roulement pour l'exercice 1947, sera maintenu au chiffre de 20.000.000 dollars (E.-U.).

Les États Membres feront des avances au fonds de roulement, conformément au barème adopté par l'Assemblée générale pour les contributions des États Membres au deuxième budget annuel.

Il sera effectué une compensation entre ces nouvelles avances et les sommes payées à titre d'avance au fonds de roulement par les États Membres conformément au barème provisoire adopté par l'Assemblée générale pendant la première partie de la première session, étant entendu cependant qu'au cas où les avances payées par un État Membre, conformément au barème provisoire, seraient supérieures à l'avance due en vertu du barème adopté pour les contributions au second budget annuel, le surplus viendrait en déduction des contributions dues par cet État Membre en vertu du premier budget annuel, et s'il en restait encore un, il viendrait en déduction des contributions dues par cet État Membre en vertu du deuxième budget annuel.

Le Secrétaire général est autorisé:

a) A avancer, par prélèvement sur le fonds de roulement, les sommes qui pourraient être nécessaires à l'exécution des budgets annuels de 1946 et de 1947, y compris les crédits supplémentaires, en attendant l'encaissement des contributions; les sommes ainsi avancées devront être remboursées aussitôt qu'on pourra disposer à cette fin de recettes provenant de contributions;

(b) To advance such sums in 1947 as may be necessary to meet unforeseen<sup>1</sup> or extraordinary<sup>2</sup> expenses, provided that the prior concurrence of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions is obtained for any advances beyond a total of \$2,000,000 (U.S.) to meet unforeseen expenses and for advances beyond a total of \$3,000,000 (U.S.) to meet combined unforeseen and extraordinary expenses.

Of these amounts the Secretary-General shall make available to the President of the International Court, at his request, such sums as may be necessary to meet the expenses occasioned by holding sessions of the Court away from The Hague, under Article 22 of the Statute of the Court; provided that the concurrence of the Secretary-General shall be required for the advance of sums in excess of a total of \$70,000 (U.S.). The Secretary-General shall report to the next convened General Assembly all advances made under this clause and the circumstances relating thereto and shall make provision in the estimates for reimbursement of the working capital fund, except when such advances are recoverable from some other source;

(c) To advance loans to certain specialized agencies, repayable within two years, for the purpose of financing their initial operations, up to such amounts as may seem necessary and appropriate having regard to the proposed financial resources of the agency concerned; provided that the concurrence of the Advisory Committee shall be required for loans aggregating more than \$2,000,000 (U.S.) or in excess of \$1,000,000 (U.S.) for any one agency;

(d) To advance sums not exceeding \$675,000 (U.S.) from the working capital fund to establish a staff housing fund for the purpose of financing advance rental payments, guarantee deposits, and working capital requirements for housing the staff of the Secretariat. Such advances shall be reimbursed to the working capital fund following recovery of the rental advances, guarantee deposits and working capital advances;

<sup>1</sup> The term "Unforeseen Expenses" means expenses arising from, or incidental to, the carrying out of a programme in accord with General Assembly approved policies, which expenses were not foreseen when the estimates were made.

<sup>2</sup> The term "Extraordinary Expenses" means expenses for items or objects outside the scope of the budget estimates, i.e. outside the programme on which the estimates were based.

b) A avancer en 1947 les sommes qui pourraient être nécessaires pour faire face à des dépenses imprévues<sup>1</sup> ou extraordinaires<sup>2</sup> à condition que l'accord préalable du comité consultatif pour les questions administratives ou budgétaires ait été obtenu pour toutes avances d'un montant supérieur à 2.000.000 dollars (E.-U.) destinées à faire face à des dépenses imprévues et pour des avances d'un montant supérieur à 3.000.000 dollars (E.-U.), destinées à faire face à l'ensemble des dépenses imprévues et des dépenses extraordinaires.

A la demande du Président de la Cour internationale, le Secrétaire général mettra à la disposition de celui-ci des sommes prélevées sur les montants mentionnés ci-dessus, pour couvrir les frais occasionnés par les sessions que la Cour tiendrait ailleurs qu'à La Haye, comme il est prévu à l'article 22 du Statut de la Cour; l'accord du Secrétaire général sera toutefois requis pour des avances d'un montant supérieur à 70.000 dollars (E.-U.). Le Secrétaire général soumettra à l'Assemblée générale au cours de la première réunion convoquée après une telle avance, un rapport sur les avances faites en vertu de la présente disposition et sur les circonstances qui s'y rapportent; de plus, il devra comprendre dans les prévisions les sommes nécessaires pour effectuer le remboursement au fonds de roulement, sauf au cas où les avances seraient remboursables sur les fonds provenant d'une autre source;

c) A consentir des prêts, remboursables en deux ans, à certaines institutions spécialisées pour financer leurs frais d'installation, jusqu'à concurrence des sommes qui paraissent indispensables et justifiées, compte tenu des ressources financières dont disposent éventuellement ces institutions. L'accord du Comité consultatif sera toutefois requis avant que soient consentis des prêts dont le total dépasse 2.000.000 dollars (E.-U.) ou qui dépassent 1.000.000 dollars (E.-U.) pour une quelconque de ces institutions;

d) A avancer par prélèvements sur le fonds de roulement, des sommes ne dépassant pas 675.000 dollars (E.-U.), en vue de créer une caisse du logement du personnel, destinée à fournir les ressources nécessaires au paiement des loyers à l'avance et de dépôts de garantie et pour tous les besoins en fonds de roulement pour le logement du personnel du Secrétariat. Ces avances seront remboursées au fonds de roulement dès le recouvrement des avances de loyers et des dépôts de garantie et des avances de fonds de roulement;

<sup>1</sup> "Les dépenses imprévues" sont les dépenses entraînées directement ou indirectement par l'exécution d'un programme conforme aux directives approuvées par l'Assemblée générale et n'ayant pas été envisagées lors de l'établissement des provisions.

<sup>2</sup> "Les dépenses extraordinaires" sont les dépenses pour des articles ou des objets qui sortent du cadre des prévisions budgétaires, c'est-à-dire du programme sur la base duquel les prévisions sont établies.

(e) To advance sums not exceeding \$300,000 (U.S.) from the working capital fund to establish a revolving fund for the purchase of motor vehicles for re-sale to staff members to assist them in carrying out their duties. No new obligations shall be incurred from this fund after 31 March 1947, after which date the fund should be liquidated as outstanding loans are repaid, the advances to the fund being then reimbursed to the working capital fund;

(f) To advance sums not exceeding \$50,000 (U.S.) from the working capital fund to establish a revolving fund to finance loans to staff members for purchase of furniture and household goods. Such advances shall be reimbursed to the working capital fund at such times as the revolving fund is reduced or terminated;

(g) To advance sums not exceeding \$100,000 (U.S.) from the working capital fund to establish a revolving fund to finance other self-liquidating purchases and activities; provided that the concurrence of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions shall be required for advances in excess of a total of \$50,000 (U.S.).

*Sixty-third plenary meeting,  
14 December 1946.*

### 69 (I). Scale of Contributions to the Budgets of the United Nations for the Financial Years 1946 and 1947 and to the Working Capital Fund

*The General Assembly resolves:*

1. That the scales of assessment for (a) the 1946 budget and (b) the 1947 budget and the Working Capital Fund shall be as follows:

Country	1946	1947 Budget and
	Apportionment	Working Capital Fund Apportionment
	Per Cent	Per Cent
Argentina	1.94	1.85
Australia	2.00	1.97
Belgium	1.42	1.35
Bolivia	0.08	0.08
Brazil	1.94	1.85
Byelorussian SSR	0.23	0.22
Canada	3.35	3.20
Chile	0.47	0.45
China	6.30	6.00
Colombia	0.39	0.37
Costa Rica	0.04	0.04
Cuba	0.30	0.29
Czechoslovakia	0.95	0.90
Denmark	0.81	0.79
Dominican Republic	0.05	0.05
Ecuador	0.05	0.05
Egypt	0.81	0.79
El Salvador	0.05	0.05
Ethiopia	0.08	0.08
France	6.30	6.00
Greece	0.17	0.17

e) A avancer, par prélèvements sur le fonds de roulement, des sommes ne dépassant pas 300.000 dollars (E.-U.) en vue d'établir un fonds d'avances remboursables pour l'acquisition d'automobiles destinées à être revendues aux membres du personnel pour leur faciliter l'accomplissement de leurs fonctions. On ne devra contracter aucun nouvel engagement à l'égard de ce fonds après le 31 mars 1947. Après cette date, et à mesure que les emprunts seront remboursés, le fonds sera graduellement amorti, les avances faites étant alors remboursées au fonds de roulement;

f) A avancer, par prélèvements sur le fonds de roulement, des sommes ne dépassant pas 50.000 dollars (E.-U.), en vue d'établir un fonds d'avances remboursables qui prêtera aux membres du personnel les sommes nécessaires pour l'achat de mobilier et d'articles de ménage. Ces avances seront remboursées au fonds de roulement, lorsque le fonds d'avances remboursables sera réduit ou supprimé;

g) A avancer par prélèvements sur le fonds de roulement des sommes ne dépassant pas 100.000 dollars (E.-U.) en fonds d'avances remboursables pour financer d'autres achats et opérations qui s'amortissent d'eux-mêmes. L'accord du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires sera toutefois requis pour les avances au delà d'un total de 50.000 dollars (E.-U.).

*Soixante-troisième séance plénière,  
le 14 décembre 1946.*

### 69 (I). Barème des contributions au budget de l'Organisation des Nations Unies pour les exercices 1946 et 1947 et au fonds de roulement

*L'Assemblée générale décide:*

1. Que le barème de répartition pour a) le budget de 1946 et b) le budget de 1947 ainsi que le fonds de roulement sera le suivant:

Pays	Répartition	Répartition pour le
	pour 1946	budget de 1947 et le fonds de roulement
	Pour cent	Pour cent
Argentine	1.94	1.85
Australie	2.00	1.97
Belgique	1.42	1.35
Bolivie	0.08	0.08
Brésil	1.94	1.85
Biélorussie (R.S.S. de)	0.23	0.22
Canada	3.35	3.20
Chili	0.47	0.45
Chine	6.30	6.00
Colombie	0.39	0.37
Costa-Rica	0.04	0.04
Cuba	0.30	0.29
Tchécoslovaquie	0.95	0.90
Danemark	0.81	0.79
République Dominicaine	0.05	0.05
Équateur	0.05	0.05
Égypte	0.81	0.79
Le Salvador	0.05	0.05
Ethiopie	0.08	0.08
France	6.30	6.00
Grèce	0.17	0.17